

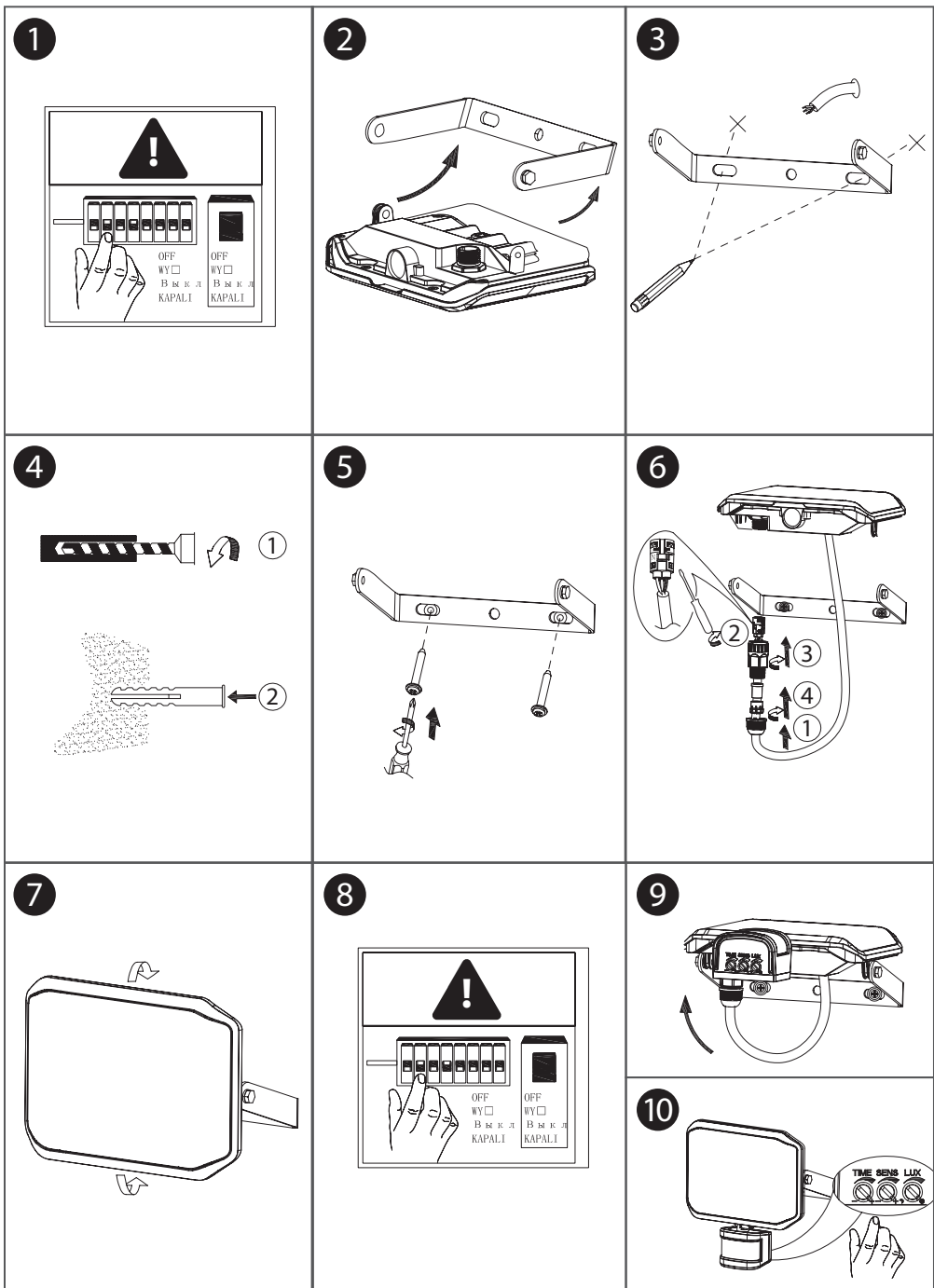
  
**brennenstuhl®**  


# Mobiler LED Strahler

## Mobile LED Light

AL

<b>DE</b>	<b>Bedienungsanleitung</b> .....	3
<b>GB</b>	<b>Operating Instructions</b> .....	7
<b>FR</b>	<b>Mode d'emploi</b> .....	11
<b>NL</b>	<b>Handleiding</b> .....	15
<b>IT</b>	<b>Manuale di istruzioni</b> .....	19
<b>SE</b>	<b>Bruksanvisning</b> .....	23
<b>ES</b>	<b>Manual de instrucciones</b> .....	27
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi</b> .....	31
<b>CZ</b>	<b>Návod k obsluze</b> .....	35
<b>HU</b>	<b>Használati útmutató</b> .....	39
<b>TR</b>	<b>Kullanım talimatı</b> .....	43
<b>FI</b>	<b>Käyttöohje</b> .....	47
<b>GR</b>	<b>Οδηγίες χρήσης</b> .....	51
<b>RU</b>	<b>Руководство по эксплуатации</b> .....	55
<b>PT</b>	<b>Manual de instruções</b> .....	59
<b>EE</b>	<b>Kasutusjuhend</b> .....	63
<b>SK</b>	<b>Návod na používanie</b> .....	67
<b>SI</b>	<b>Navodilo za uporabo</b> .....	71
<b>LT</b>	<b>Ekspluatavimo instrukcija</b> .....	75
<b>LV</b>	<b>Lietošanas instrukcija</b> .....	79



# RU Мобильный светодиодный прожектор AL

## ВНИМАНИЕ!

Перед монтажом прожектора внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации, а по завершении монтажа храните ее в хорошо доступном месте!

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс защиты: I  
 Степень защиты: IP44  
 Номинальное напряжение: 220–240 В~, 50/60 Гц

Тип	AL 1000	AL 2000	AL 3000	AL 1000 P	AL 2000 P	AL 3000 P
<b>Датчик движения</b>	Нет	Нет	Нет	Есть	Есть	Есть
<b>Номинальная мощность</b>	10	20	30	10	20	30
<b>Ток</b>	0,09 А	0,16 А	0,135 А	0,09 А	0,16 А	0,135 А
<b>Коэффициент мощности</b>	0,5	0,5	0,9	0,5	0,5	0,9
<b>Размеры защитного кожуха (мм)</b>	118 × 76	171 × 117	204 × 140	118 × 76	171 × 117	204 × 140
<b>Размеры Д × Ш × В (мм)</b>	93 × 124 × 101	180 × 135 × 111	216 × 165 × 136	150 × 124 × 107	180 × 194 × 117	216 × 220 × 136
<b>Вес (г)</b>	331	523,8	754	399,6	594,2	843
<b>Макс. площадь проекции (м<sup>2</sup>)</b>	0,0116	0,0243	0,0357	0,0186	0,0350	0,0476

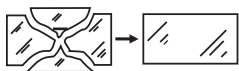
Этот светодиодный прожектор подходит для использования внутри и вне помещений и предназначен для стационарного монтажа.

Он должен устанавливаться на высоте менее 3 м. Рекомендуемая монтажная высота для моделей с датчиком движения составляет от 1,8 до 2,5 м.

Прожектор не должен использоваться для других целей.

## УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Установка и техническое обслуживание прожектора должны выполняться квалифицированным специалистом.
2. Монтаж электрооборудования должен выполняться исключительно в соответствии с правилами техники безопасности (VDE 0100 для Германии).
3. Для подключения необходимо использовать сертифицированный соединительный кабель VDE (по меньшей мере H05RN-F3G1,0).
4. Прожектор должен быть заземлен надлежащим образом.
5. Не разрешается пользоваться прожектором без правильной установки всех уплотнительных колец!
6. Светодиодные лампы чрезвычайно яркие. Категорически запрещается смотреть прямо на свет.
7. В случае повреждения защитного кожуха его необходимо заменить на оригинальный защитный кожух, прежде чем продолжать пользоваться прожектором.



8. В случае повреждения сетевого кабеля или клеммной коробки прожектора их должен заменить квалифицированный специалист, чтобы предотвратить возможные угрозы для безопасности.

## МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ

1. Перед установкой устройства всегда отключайте электропитание (**рис. 1**).
2. Монтажное положение: в идеальном варианте прожектор должен быть закреплен на настенном кронштейне.
3. Снимите крепежную скобу с прожектора (**рис. 2**).
4. Отметьте положение отверстий для крепежной скобы (**рис. 3**) и просверлите соответствующие отверстия в стене (**рис. 4**). Закрепите кронштейн на стене с помощью соответствующих винтов (**рис. 5**).
5. Протяните соединительный кабель через снабженный уплотнением защитный колпачок кабельного наконечника (**рис. 6.1**).
6. Протяните 3 жилы через клеммную колодку и плотно привинтите их (**рис. 6.2**). Обращайте внимание на цветовую маркировку: N = синий кабель, обозначение заземления = зеленый/желтый кабель, L = коричневый кабель.
7. Вставьте клеммную колодку в кабельный ввод прожектора (**рис. 6.3**).
8. Сдвиньте защитный колпачок кабельного наконечника к прожектору и закрепите его на кабельном вводе прожектора (**рис. 6.4**).
9. Закрепите прожектор на крепежной скобе.
10. Отрегулируйте положение лампы и затяните винты (**рис. 7**).
11. Вновь включите электропитание (**рис. 8**).

## ОПИСАНИЕ ПРИНЦИПА ДЕЙСТВИЯ

(только для моделей с датчиком движения, **рис. 9 + 10**)

Эта лампа оборудована инфракрасным датчиком. Она включается автоматически, когда датчик распознает движение поблизости. По возможности не направляйте датчик движения на бассейны, вытяжные системы с потоками горячего воздуха, кондиционеры или объекты, подверженные резким перепадам температуры. Не направляйте датчик движения на деревья или кусты, а также на места, где часто могут находиться домашние животные.

Датчик движения можно повернуть в горизонтальной и вертикальной плоскостях (вправо-влево и вверх-вниз).

При установке прожектора обратите внимание, что датчик движения наиболее чувствителен к движению через его поле обнаружения в поперечном направлении и наименее чувствителен к движению прямо на него.

## НАСТРОЙКА ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ

Поверните смонтированный прожектор вверх. На нижней стороне датчика движения будут видны три регулятора (**рис. 9**).

### ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ (SENS, ПОСЕРЕДИНЕ, **рис. 10**)

Чувствительность определяет, с какого максимального расстояния датчик включается в ответ на движение человека.

### НАСТРОЙКА СВЕТА (LUX, СПРАВА, **рис. 10**)

Настройка света определяет, при какой яркости включается датчик прожектора. В позиции с символом солнца (справа) датчик работает днем и ночью, с символом луны (слева) — только ночью.

Для настройки дождитесь нужной освещенности. Установите датчик времени TIME на минимальное время (10 с). Полностью поверните регулятор настройки света в сторону символа луны. Медленно поворачивайте регулятор в направлении символа солнца, пока прожектор не включится от движения.

Теперь прожектор будет включаться при распознавании движения, начиная с заданной освещенности.

### НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ (TIME, СЛЕВА, **рис. 10**)

Этот регулятор позволяет выбрать любую продолжительность включения в диапазоне примерно от 10 секунд до 4 минут, после того как было распознано последнее движение. При повороте регулятора TIME по часовой стрелке время увеличивается, против часовой стрелки — уменьшается.

## ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ: ПАССИВНЫЙ ИНФРАКРАСНЫЙ ДАТЧИК

Диапазон распознавания: до 12 м/до 180° (по горизонтали)

Настройка времени: примерно от 10 с до 4 мин

## СООТВЕТСТВИЕ

Соответствие подтверждено изготовителем.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Внимание: опасность удара током

Источник света в данном прожекторе может заменяться только изготовителем, уполномоченным им техническим специалистом или лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

## ОЧИСТКА

Не используйте для очистки растворители, едкие чистящие средства или аналогичные вещества. Производите очистку только сухой или слегка смоченной тканью.

## УТИЛИЗАЦИЯ



В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования и ее реализацией в национальном законодательстве, использованные электроинструменты должны быть собраны отдельно и направлены на вторичную переработку согласно экологическим нормам. О способах утилизации отслужившего устройства вы можете узнать в своей городской или местной администрации.

## Изготовитель

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.  
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)